



In the name of Allah, the compassionate, the merciful
به نام خداوند بخشنده مهربان

سرشناسه : طباطبائی، سید محمد حسین، ۱۲۸۱ - ۱۳۶۰.
Tabatabai, Sayyed Muhammad Husayn, 1903-1981.

عنوان قراردادی : شیعه در اسلام. هوسایی
عنوان و نام پدیدآور : Shi'anci a Musulunci[Book]/ Sayyid Muhammad Husaini Xabaxaba'i; translated by Yusuf Judi.
مشخصات نشر : قم: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ، ۱۴۰۱ = ۲۰۲۲ م.
مشخصات ظاهری : ۳۳۶ ص: ۵/۱۴×۲۱/۵ م.
شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۳۱۵-۱۳-۶-۶
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
یادداشت : زبان: هوسایی.
موضوع : شیعه - عقاید / Shia'h - Doctrines؛ شیعیان - تاریخ / Shiites -- History
شناسه افزوده : جودی، یوسف عمر، ۱۹۸۷- م. مترجم / Judi, Yusuf Umar, 1987 -
شناسه افزوده : جامعه المصطفی ﷺ العالمية. مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ
شناسه افزوده : Almustafa International University/Almustafa International Translation and Publication center
رده بندی کنگره : BP211/5
رده بندی دیویی : ۲۹۷/۴۱۷۲
شماره کتابشناسی ملی : ۸۹۸۹۸۲۷
مرجع تولید : پژوهشگاه بین المللی المصطفی ﷺ
این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است

BP1502

SHI'ANCI A MUSULUNCI

Compilation by: Allama Sayyid Muhammad Husaini Xabaxaba'i

Translated by: Yusuf Judi

Year of publication(First Print): 1444 AH/ 1401 Sh/ 2022 m

Publisher: Qum: Al-Mustafa International Publication and Translation Center

Printing: Almostafa's Digital Printing house / Print-run: 500 price:

شیعه در اسلام

مؤلف: علامه سید محمد حسین طباطبایی / مترجم: یوسف جودی

چاپ اول: ۱۴۰۱ ش / ۱۴۴۴ ق

ناشر: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ

چاپ: چاپخانه دیجیتال المصطفی ﷺ شمارهگان: ۵۰۰ قیمت:

Distribution Centers

- Al-Mustafa Translation and Publication Center, 18th alley corner, Western Mu'allim St., Qom, Iran
Tel: +98 25 37836134
Fax: (Ex.105) 025 37839305
- Al-Mustafa Translation and Publication Center, Säläriya Three Ways, Mohammad Amin Boulevard, Qom, Iran
Tel: +98 25 32133106

pub_almustafa

pub-almustafa.ir

miup@pub.miu.ac.ir

Thanks are due to those who assisted us in making this work available

Publication manager: Mustafa Noubakht

Production manager: Jafar Qasimi Abhari

Printing and publication supervisor: Ayyub Jamali

All rights reserved



SHI'ANCI A MUSULUNCI

Allama Sayyid Muhammad Husaini Xabaxaba'i

**Translated by:
Yusuf Judi**

Publisher's Forward

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the “questions” are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions.

This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those “questions” are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We dearly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fortifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

**Al-Mustafa International
Publication and Translation Center**

ABUBUWAN DA SUKE A CIKIN LITTAFIN

SHIMFIXA	11
Littafin Shi'anci a Musulunci	11
Dalilin da ya sa aka Rubata Littafin Shi'anci a Musulunci	12
Allama Xabaxabi'i	15
Littattafan da Allama Xabaxaba'i ya Samar	16
Allama Xabaxaba'i da Falsafa	17
Allama Xabaxaba'i da tafsirin Al-Qur'ani	18
Yadda muka yi Aiki a wajen Fassara	18
GABATARWA	21
Da Sunan Allah mai Rahama mai Jinqai	21
1. Abin da ake Nufi da Addini(*)	21
2. Ma'anar Musulunci	24
3. Abin da ake Nufi da Shi'a	25

SASHE NA FARKO

YADDA SHI'ANCI YA SAMU YA KUMA YAXU	
FARKON SAMUWAR SHI'ANCI DA YADDA YA SAMU	29
Dalilin Vallear 'Yan Shi'a marasa Rinjaye daga Ahlussunna mafi Rinjaye, da kuma Dalilin Samun Savani a Tsakaninsu	33
Halifanci da Marji'iyya	36
Salon Siyasar Halifancin da ya Xoru bisa Tafarkin yin Zave da Savawarsa da Mahangar Shi'a	38
ISAR HALIFANCIN ZUWA GA AMIRIL MU'UMININ ALI (A.S)	
DA HANYAR DA YA BI WAJEN GUDANAR DA SHI	47
Amfanin da 'Yan Shi'a suka Samu a cikin Shekarun Halifancin Ali (A.S)	52
KOMAWAR HALIFANCI ZUWA GA MU'AWIYA DA MAYAR	
DA SHI SARAUTA TA GADO	55
Mafi Wahalarwar Lokuta a Rayuwar 'Yan Shi'a	58
Tabbatarwar sarautar Banu Umayya	59
SHI'ANCI A QARNI NA BIYU BAYAN HIJIRA	63
SHI'ANCI A QARNI NA UKU BAYAN HIJIRA	67
SHI'ANCI A QARNI NA HUXU BAYAN HIJIRA	69

6 SHI'ANCI A MUSULUNCI

SHI'ANCI A QARNI NA TARA BAYAN HIJIRA _____	73
SHI'ANCI DAGA QARNI NA GOMA ZUWA NA SHA XAYA _____	75
SHI'ANCI DAGA QARNI NA SHA BIYU ZUWA NA SHA HUXU _____	76
ASALIN RARRABUWA DA KUMA GUSHEWAR WASU DAGA CIKIN RABE-RABEN _____	77
'YAN SHI'A ZAIDIYYA _____	81
'YAN SHI'A ISMA'ILIIYYA DA RABE-RABENSU _____	83
Nazariyya, Musta'aliya, Daruziyya da kuma Muqanna'a _____	87
'YAN SHI'A ITHNA ASHARIYYA DA BAMBANCINSU DA 'YAN ZAIDIYYA DA KUMA 'YAN ISMA'ILIIYYA _____	91
Kammala Wannan Fasalin _____	92
TAQAITACCEN TARIHIN 'YAN SHI'A ITHNA ASHARIYYA _____	93

SASHE NA BIYU

TUNANI NA ADDINI A WAJEN 'YAN SHI'A ITHNA ASHARIYYA	
TUNANI NA ADDINI A WAJEN 'YAN SHI'A ITHNA ASHARIYYA _____	97
Abin da ake Nufi da Tunani na Addini _____	97
Mavuvvuga ta Asasi na Kowanne Tunani na Addini _____	97
Hanyoyin da Al-Qur'ani ya Bayyana don Samun Tunani na Addini	98
Bambancin da yake Tsakanin Hanyoyi Ukun da aka Ambata _____	102
HANYA TA XAYA: ZAHIRAI NA ADDINI DA RABE-RABENSU	105
Hadisin da aka Naqalto daga Sahabbai _____	107
Sake Bahasi a kan Al-Qur'ani da Sunna _____	107
Zahirin Al-Qur'ani da Baxininsa _____	109
Tawilin Al-Qur'ani _____	112
Qarin Bayani _____	114
Kammala Bahasi a kan Hadisi _____	116
Salon da 'Yan Shi'a suke bi wajen Aiki da Hadisi _____	118
Karatu da Koyarwa a Musulunci _____	119
'Yan Shi'a da Naqaltattun Ilmomi _____	121
HANYA TA BIYU: BAHASI A KAN HANKALI _____	123
Tunani na Hankali, na Falsafa, da kuma na Ilimin Aqida _____	123
Ci Gaban 'Yan Shi'a a Tunani na Falsafa da na Ilimin Aqida a cikin Musulunci _____	124
Dawwammen Qoqarin 'Yan Shi'a a Ciyar da Falsafa da Sauran Ilmomi Gaba _____	126
Me ya sa Falsafa ta ci Gaba da Wanzuwa a Makarantar Shi'a _____	127
Wasu daga cikin Manyan Malaman Shi'a _____	128
HANYA TA UKU: KASHAFI _____	131
Xan Adam da Fahimtar Irfani _____	131
Bayyanar Irfani a Musulunci _____	133
Koyarwar Al-Qur'ani da Sunna kan Sanin Rayuwa da Tsare- Tsarensa _____	135

SASHE NA UKU

AQIDUN MUSULUNCI A MAHANGAR 'YAN SHI'A ITHNA
ASHARIYYA

SANIN ALLAH (S.W.T)	141
Dubi zuwa ga Duniya da Abin da ke Faruwa a cikinta	141
Wani Dubin Daban ta Hanyar Dangantakar Xan Adam da Duniya	142
Kaxaitakar Allah (S.W.T)	146
Zati da Siffa	147
Abin da ake Nufi da Siffofin Allah	148
Qarin Bayani game da Ma'anar Siffofi	150
Siffofi na Aiki	152
Qaddara da Hukuncin Allah	154
Mutum da Zavi	157
SANIN ANNABI (A.S)	161
Shiryarwa ta Game-Gari	161
Kevantacciyar Shiryarwa	163
Hankali da Doka	166
Wahayi	167
Annabawa da Rashin Aikata Zunubi ko Kuskure	168
Annabawa da Addinin Sama	169
Annabawa da Hujja, Wahayi, da kuma Annabtaka	172
Adadin Annabawa (A.S)	174
Manzonni Ulul Azami kuma Ma'abuta Shari'a	174
Manzon Allah (S.A.W.A) da Annabtakarsa	175
Al-Qur'ani Mu'ujizar Manzon Allah (S.A.W.A)	180
SANIN MAKOMA	185
Xan Adam yana da Ruhi da Jiki	185
Haqiqanin Ruhi a Mahangar Hankali	187
Mutuwa a Mahangar Musulunci	188
Barzahu	189
Ranar Qiyama	190
Da Wani Bayani	193
Ci Gaba da Wanzuwar Halitta	199
SANIN IMAMI (A.S)	201
Abin da ake Nufi da Imam	201
Imamanci, Halifanci, da kuma Gwamnatin Musulunci	202
Qarfafa Abin da ya Gabata	211
Imamanci da Bayanin Ilmomin Addini	213
Bambancin Annabi da Imam	215
Imamanci da Baxinin Ayyuka	216
Imaman Musulunci	220
Taqaitaccen Tarihin Imamai Goma Sha Biyu	221
Imami Na Farko: Amirul Mu'uminin Ali (A.S)	221
Imami Na Biyu: Imam Hasan Mujtaba (A.S)	227
Imami Na Uku: Imam Husaini (A.S)	229

8 SHI'ANCI A MUSULUNCI

Imami na Huxu: Imam Sajjad (A.S)	237
Imami Na Biyar: Imam Baqir (A.S)	239
Imami Na Shida: Imam Sadiq (A.S)	240
Imami Na Bakwai: Imam Musa Kazim (A.S)	242
Imami Na Taqwas: Imam Rida (A.S)	243
Imami Na Tara: Imam Jawad (A.S)	245
Imami Na Tara: Imam Hadi (A.S)	246
Imami Na Sha Xaya: Imam Hasan Askari (A.S)	248
Imami Na Sha Biyu: Imam Mahadi (A.S)	250
Na'ibai na Musamman (Nuwwabun Khas)	251
Aqidar Bayyanar Mahadi (A.S)	252
Bahasi dangane da Imam Mahadi (A.S)	253
Jawaban Shubhoi	253
KAMMALAWA	257
SAQON 'YAN SHI'A ZUWA GA AL'UMMA	257
QARIN BAYANAI	261
Ma'anar Shi'a a Al-Qur'ani	261
1. Kasantuwa a Tafarki Xaya	261
2. Biyayya da Taimako	262
3. Goyon baya	262
4. Qungiya	263
Ma'anar Shi'a a Mahangar Malamai	263
(Qarin Bayani Na 2)	266
(Qarin Bayani Na 3)	267
Saqon Vangare na Farko	269
Saqon Vangare na Biyu	269
Saqon Vangare na Uku	270
(Qarin Bayani Na 4)	270
(Qarin Bayani Na 5)	271
Ibn Saba'a da Shi'anci	274
Gyaran Fuska	274
(Qarin Bayani Na 6)	277
1. Rundunar Usama	278
2. Musibar Ranar Alhamis	278
Ra'ayoyin Malamai a kan Kalmar Hujru	283
Gaskiyar Al'amari	285
Menene Manzon Allah yake So ya Rubuta	286
Me ya sa Bayan Cece-Kuce Manzon Allah bai yi Rubutun ba	287
(Qarin Bayani Na 7)	288
Halifanci Haqqin Imam Ali da 'Ya'yansa ne	288
Imam Ali (A.S) ya tafi a kan Halifanci Haqqinsa ne	293
Ibn Qutaiba da Littafin Al-Imammah was Siyasah	295
Imam Ali (A.S) ba yi Irin Mubaya'ar da ke Qoqarin Nunawa ba	298
(Qarin Bayani Na 8)	300
Me ya sa Malik ya qi Ba da Zakka?	301
Gaskiyar Al'amari	302
1- Su Malik da Kansu sun ce Musulmai ne	302
2- Wasu daga cikin Sahabbai sun yi Sheda da Musuluncinsu	303
3- Neman a Hukunta Kalid	303
4- Kalid ya yi Kuskure a ijthadinsa na Kashe Malik	303
(Qarin Bayani Na 9):	305
(Qarin Bayani Na 10)	307

(Qarin Bayani Na 11)	308
Me ya sa Ma'amun ya sanya Imam Rida (A.S) Shugaba mai Jiran Gado	309
Me ya sa Imam Rida (A.S) ya karvi Wannan Naxin	309
(Qarin Bayani Na 12)	310
1. Aikin Yau da Kullum na Ma'abuta Hankali	310
2. Aikin Yau da Kullum na Ma'abuta Addini	311
(Qarin Bayani Na 13)	312
Abin da ake Nufi da Hankali	312
Hankali a Mahangar Al-Qur'ani	312
Dangantakar da take Tsakanin Addini da Hankali	314
(Qarin Bayani Na 14)	315
1. Abin da ake Nufi da Usulu	315
2. Zamanin da aka Rubuta Usulu	315
3. Qimar hadisan Usulu	315
4. Adadin Litattafan da ake Kira da Usulu	316
MA'ANAR WASU KALMOMI DA IBARORI	317
Ahlulbaiti (A.S):	317
Auren Mutu'a:	317
Falsafa:	318
Habarul Wahid:	318
Hadisi Mustafidi:	318
Hadisi Mutawatiri:	318
Hajjin Tamattu'i:	318
Harakatul Jauhariyya:	319
Humusi:	319
Ijithadi:	319
Ilimin Diraya:	320
Ilimin Rijal:	320
Irfani:	320
Kashafi:	320
Makarantar Ash'ariyya:	321
Makarantar Mu'utaziliyya:	321
Manxiqi:	322
Musulunci:	322
Nassi:	322
Nazariyyar Nisbiyya:	322
Sihahus Sitta:	323
Tabbatattun Abubuwa:	323
Taqiyya:	324
Usulul Amaliyya:	324
Usulul Fiqih:	324
Vangare Na Huxu:	324